

DECLARACIÓN DE LA TESTIGO DAYLENA CUAYO MATA. EXNOVIA DE ZOUHIER.

Fecha de la declaración : 03-05-2007

Orden en la sesión : 12

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por GB
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n. t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>D ZOUHIER</i>	Defensa de Rafa Zouhier
<i>A11MAT</i>	Acusación Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo
<i>M PELICARI</i>	Acusación Particular Mario Pelicari Geraldini y Remedios López Sosa
<i>M RUIZ</i>	Acusación Particular María Isabel Ruiz Borrallo
<i>A GONZÁLEZ</i>	Acusación Particular Ana Isabel González Picos y otros
<i>P MANJÓN</i>	Acusación Particular Pilar Manjón Gutiérrez y otros
<i>A GERIA</i>	Acusación Particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad
<i>D AGLIF</i>	Defensa de Rachid Aglif
<i>D R. GONZÁLEZ</i>	Defensa de Raúl González Peláez
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
T	Testigo

Toma de Juramento al testigo.

00:00:00

GB: Buenas tardes, siéntese, por favor en esa silla que tiene enfrente de mí. Comparece como sabe en calidad de testigo ¿Jura o promete decir la verdad?

T: Sí.

GB: Si falta a la obligación que acaba de contraer puede incurrir en un delito castigado con pena de prisión, multa y accesoria de inhabilitación ¿Hay alguna cosa, alguna circunstancia, alguna cosa, relación o condición, que crea usted que pueda impedirle o dificultarle decir la verdad?

T: No.

GB: ¿No? ¿No tiene usted una relación personal con Rafa Zouhier?

T: Sí.

GB: Bien, pues eso es una relación o condición que puede modificar o influir en su testimonio. ¿Esa relación permanece en la actualidad? ¿Es una relación estable? ¿Cómo es?

T: No, actualmente es de amistad.

GB: Acérquese al micrófono porque no la oímos.

T: Actualmente es de amistad.

GB: ¿Es de amistad?

T: Sí.

GB: Bien, entonces le informo que está usted obligada a decir verdad, conteste a las preguntas que le va a dirigir la defensa de Rafa Zouhier, precisamente.

Defensa de Rafa Zouhier.

00:01:14

D ZOUHIER: Sí, con la venia, buenos días, ¿señora, a usted también se la conoce con el nombre de "Trini"?

T: Sí.

D ZOUHIER: Bien, ¿desde cuándo usted conoce a Rafa Zouhier?

T: Hace tres años más o menos, por ahí.

D ZOUHIER: ¿Dónde le conoció?

T: Aquí en Madrid.

D ZOUHIER: Bien. ¿Y usted desde cuándo mantenía una relación sentimental con él y hasta cuándo?

T: Pues desde el 2003, por ahí, pues ese año.

D ZOUHIER: Bien, ¿usted salía habitualmente con él por las noches?

T: Sí.

D ZOUHIER: ¿Sabe si salía con usted, le veía con otros amigos de él, como podía ser, podría ser, por ejemplo, Rachid Aglif, Rachid "El Niño", podría ser, les conoce a todos esos, un tal Agbar?

T: Sí, sí.

D ZOUHIER: ¿Conoce también a una persona que se llama Yassim?

T: Sí, Yassim.

D ZOUHIER: Que era, ¿sabe si era portero de la discoteca de Impacto?

T: Sí.

D ZOUHIER: Sí, bien. ¿Sabe si esta persona Yassim, tenía unos amigos asturianos?

T: Sí, yo tengo entendido que sí, que conocía a gente de allí.

D ZOUHIER: Sí, ¿usted le vio en algún momento a Yassim con esta persona asturiana?

T: No.

D ZOUHIER: ¿Con estas personas asturianas?

T: No, verlo, verlo, no, no lo vi. Pero él iba allí, viajaba allí así.

D ZOUHIER: Viajaba con frecuencia, ¿usted me puede decir en qué fechas le veía que subiera?

T: Pues no sé, no recuerdo mucho, pero en ese año un par de veces que me lo habré topado me dijo que...

D ZOUHIER: Bien, ¿sabe si esos viajes tienen relación con, con hachís?

T: No sé, no sé.

00:03:00

D ZOUHIER: ¿Sabe si el señor Yassim había sido, había estado condenado por tráfico de hachís, había estado en la cárcel por algo relacionado con eso?

T: Sí, él estuvo preso, por algo de eso.

D ZOUHIER: Bien, ¿usted conoce también al señor Lofti Sbai?

T: ¿Cuál?

D ZOUHIER: Lofti Sbai, alias Yousef.

T: ¡Ah, Yousef! Sí.

D ZOUHIER: Le conoce, ¿sabe si también es amigo de Yassim?

T: No sé, supongo que sí, todos se conocen pero no sé, no sé, yo no...

D ZOUHIER: Sí, pero vamos, ¿usted les ha visto juntos?

T: Sí, a éste, sí, sí, sí, siempre en la noche estaban todos juntos.

D ZOUHIER: Bien, y ¿no sabe si el señor incluso Yassim, le hace algún, hace alguna cuestión de hachís, alguna, alguna compraventa de hachís a Lofti Sbai?

T: No sé. Yo no lo vi.

D ZOUHIER: Bien, vamos a ver, ¿usted recibió en julio del 2004, se reunió con una persona que se llamaba Mario Gascón?

T: Sí.

D ZOUHIER: ¿Cómo fue esa reunión, quién le llamó, fue usted quién contactó, la llamaron, cómo fue?

T: No, Mario contactó conmigo, me llamó para quedar, conmigo.

D ZOUHIER: ¿Dónde quedaron?

T: Quedamos en Sol, en una cafetería.

D ZOUHIER: Bien, ¿y quién más estaba con Mario?

T: Estaba, llegó, una chica, la que era novia de Rafa antes, una chica que estuvo con él. No me acuerdo cómo se llama, Elena...

D ZOUHIER: ¿Sabe si puede ser Ylenia, puede ser?

T: Ylenia, sí ella.

D ZOUHIER: Bien, vamos a ver, ¿y en esa reunión sobre qué, qué asuntos hablaron? ¿Qué le dijeron?

T: Bueno, ellos, en principio Mario me llamó a mí, quedó conmigo. Me dijo que iba a hablar yo y él, pero después llegó ella, que habían quedado, y pues hablamos de Rafa, porque Mario estaba, según dijo él, estaba muy enfadado con Rafa. Lo que había hablado de él, lo había sacado en los periódicos. Y esta chica pues también estaba muy enfadada con él. Dicen que estaban muy enfadados con él, dice que estaban muy enfadados con él y hablaron conmigo, para ver si yo iba a seguir viéndolo. Me dijeron que no debería seguir viéndolo. Porque ellos estaban muy enfadados con él, ellos querían que Rafa se quedara en prisión, según dijo ella. Ella personalmente me dijo a mí que no quería que saliera de allí. Fue lo que ella me dijo.

00:05:19

D ZOUHIER: Sí. ¿Usted detectó que existía una mala relación entonces entre Rafa e Ylenia?

T: Sí, entre ella, según lo que me dijo ella, sí. Se llevaban muy mal, ella literalmente dijo que le había cogido mucho odio a él. Y dice que veía muy mal, pues que yo le ayudara, o que lo viera.

D ZOUHIER: ¿Usted sabe si incluso Ylenia, tiene alguna relación con el señor Mario Gascón, o sea trabaja para él, sabe si ha hecho algún viaje a Marruecos, relacionado con asuntos de, de compañía del señor Mario Gascón en Marruecos?

T: Pues no sé, yo sí sé que ellos tenían relación. Andaban mucho juntos, siempre se llamaban, pero no sé, lo que hicieran ellos no...

D ZOUHIER: ¿Esa reunión que usted tuvo con el señor Mario Gascón y con la señora, con la señorita Ylenia, fue antes de que usted declarase ante el Juzgado Central de Instrucción?

T: Sí, sí.

D ZOUHIER: ¿Le dijeron inclusive si usted tenía que declarar en algún sentido o qué es lo que tenía que decir?

T: No, bueno, sí. Ella me dijo que deberíamos, él nos sugirió cuando estábamos los tres, nos dijo, ustedes lo que deberían es ponerse de acuerdo para que él no salga de allí.

D ZOUHIER: Bien.

T: Sí, a mí ellos me dieron a entender ¿Sabes? Pues como que yo debería de hablar mal de Rafa. ¿Sabes? Porque ella no quería que saliera de allí. Porque ella estaba muy enfadada con él.

D ZOUHIER: ¿Usted ha visitado a Rafa en prisión en un determinado momento?

T: Sí.

D ZOUHIER: Bien, ¿a usted le ha comentado a Rafa en algún, en alguna ocasión, que él ha sido, ha colaborado en los atentados o?

T: No, no, no, para nada. A mí no me ha dicho nada.

D ZOUHIER: Bien, una cuestión, ¿sabe si, está usted, tiene noticias de que en estos días, usted, incluso le están pidiendo el teléfono de este letrado, Yassim?

T: Sí, Yassim, me ha llamado a mí, no me ha llamado a mí, llamó a una amiga para obtener mi teléfono porque necesitaba el teléfono.

D ZOUHIER: ¿El teléfono de éste letrado que le está hablando?

T: Sí, de usted.

D ZOUHIER: Vale. ¿Para qué, me lo puede decir?

GB: Bien, señor letrado, no creo que eso tenga relación con los atentados del 11 de marzo.

D ZOUHIER: Pues no lo sé, pero, ¿pero ha recibido usted presión ahora, de, de otras personas, para en el sentido de lo que tenía que declarar hoy?

T: No, ahora no, sólo eso, lo que querían ellos, que yo declarara cosas malas de él, pero fueron ellos los únicos que me hablaron de que querían que yo hablara mal de él.

00:07:41

D ZOUHIER: Por último, por último, hay un informe de la UCO, en la que usted dice que Rafa Zouhier, su familia, e incluso este letrado estaba recibiendo dinero de El Mundo, ¿eso lo ha ido usted diciendo por ahí?

T: No, para nada.

D ZOUHIER: Vale, de acuerdo.

T: A mí no me han pagado nada que yo sepa.

D ZOUHIER: De acuerdo, nada más.

00:07:56

GB: ¿El Ministerio Fiscal?

MF SÁNCHEZ: No hay preguntas.

GB: ¿Alguna pregunta? Las acusaciones, ¿alguna pregunta?

Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo.

00:08:01

A11MAT: Sí, con la venia, señorita, una única pregunta, cuando a usted le dicen que hable mal de Rafa Zouhier, ¿en concreto, qué era lo que le decían, porque hablar mal es muy genérico no?

T: Sí, pues no sé, es que ellos tampoco como me vieron que yo no estaba dispuesta a hacer eso, pues se enfadaron y tampoco hablaron mucho, pero, pues este chico, el Mario, nos sugirió decir, literalmente me ha dicho, que deberían ustedes ponerse de acuerdo, ¿sabes? Para que éste, le llamó una palabra fea, este chivato, dijeron así, pues no salga de allí. ¿Sabes? Porque de Mario, había hablado, que es lo que tenía que hacer, pero él pensó que estaba mal, y ella, según dijo tenía una nueva relación, y estaba muy bien, y no quería que saliera de prisión, dijo así, literalmente, eso fue lo que me dijeron.

A11MAT: O sea, el motivo por el cual ellos estaban enfadados es porque decían que Rafa era un chivato. Y entonces le dijeron a usted que hable mal, ¿es eso en resumen, no?

T: Sí, ellos estaban enfadados porque él habló, querían pues vengarse de él.

A11MAT: De acuerdo, no hay más preguntas señorita.

GB: Gracias, ¿alguna más?

Acusación Particular Mario Pelicari Geraldini y Remedios López Sosa.

00:08:59

M PELICARI: Sí, con la venia señor. Vamos a ver, mire usted, a preguntas de la acusación...

GB: Sí, la acusación constituida por don Mario Pelicari Geraldini y su hijo menor de edad.

M PELICARI: Perdón. A preguntas del letrado defensor de, de su novio, usted ha declarado que sabía las relaciones de amistad que tenían entre Mario y Helena o Ylenia, esta persona, ¿de dónde le viene a usted dicho conocimiento? ¿Lo ha visto usted directamente o se lo han contado?

T: Pues me lo ha dicho el propio Mario...

M PELICARI: Se lo han, ¿quién?

T: Sí el Mario ése, el chico, él me dijo que él hablaba mucho con ella.

M PELICARI: Que hablaba con ella, ¿de ahí le viene su conocimiento?

T: Claro, me dijo que se veían, que salían.

M PELICARI: Muy bien, no hay más preguntas.

GB: Gracias, ¿alguna acusación más?

Acusación Particular doña María Isabel Ruiz Borrallo.

00:09:44

M RUIZ: Con la venia, señoría, la acusación número trece, Isabel Ruiz Borrallo. ¿Sabe usted si Rafa Zouhier viajó a Asturias a finales del año 2003?

T: No, que yo sepa no, no tengo constancia yo de eso.

M RUIZ: ¿Sabe si a finales del 2003, se, tuvo algún accidente en una mano con alguna explosión?

T: No, que yo sepa.

M RUIZ: Ninguna pregunta más.

GB: ¿Alguna acusación más?

Acusación Particular Ana Isabel González Picos y otros.

00:10:13

A GONZÁLEZ: Sí, con la venia, Excelentísimo Señor, la acusación de González Picos y otros. ¿Usted recuerda en qué fecha visitó a Rafa Zouhier por primera vez en la cárcel?

T: ¿En qué fecha?

A GONZÁLEZ: Sí, ¿le visitó, la primera vez?

GB: En la cárcel.

T: Pues fue, no me acuerdo mucho, pero fue al poco de él entrar en prisión, a los meses, creo, no estoy muy segura.

A GONZÁLEZ: ¿Usted recuerda si antes que usted, fue otra novia suya a visitarle, con su madre?

B: Bien, ¿cómo puede saber eso la testigo, si no tiene contacto?

T: No, eso a mí no me lo diría.

A GONZÁLEZ: A lo mejor se lo había contado, es amiga de Rafa Zouhier.

GB: A lo mejor, puede saber...

A GONZÁLEZ: Vale, es usted amiga de Rafa Zouhier, ha dicho, ¿conoce usted a la novia suya en la época cuando entró en prisión?

T: En esa época, estaba él, pues terminando con esta chica, con Ylenia.

A GONZÁLEZ: ¿Usted sabe si le ha visitado alguna otra novia en prisión aparte de usted?

T: Que yo sepa no, no sé.

A GONZÁLEZ: ¿A usted le han dicho en alguna ocasión, le han dado un mensaje, un mensaje de Rafa Zouhier, diciendo que el día 28, que usted tenía que decir que el día 28 y 29 de febrero estaba con usted del 2004?

T: No, no. A mí no me han dicho nada.

A GONZÁLEZ: ¿No le han dicho nada de eso?

T: No.

A GONZÁLEZ: Vale, muchas gracias, ninguna pregunta más, señoría.

GB: Gracias, ¿alguna más?

Acusación Particular Pilar Manjón Gutiérrez y otros.

00:11:34

P MANJÓN: Sí, con la venia, señoría, en nombre de la acusación de Pilar Manjón y otros. ¿Por qué no mencionó usted en la declaración que realizó en el Juzgado que en la conversación con el tal Mario estaba esta otra chica, Ylenia?

T: ¿Que no dije que estaba?

P MANJÓN: Eso es.

T: Ah, no sé, nadie me preguntó eso.

P MANJÓN: Vamos a ver, usted dice que quedó con Mario en El Oso y el Madroño, y que estuvo con Mario y que hablaron Mario y usted, y que no había más personas.

T: Claro es que ella llegó, sí esa chica llegó después...

P MANJÓN: Pero no...

T: Es que yo con quien quedé fue con él.

P MANJÓN: Pero no mencionó usted en su declaración que hubo otra persona, dice simplemente que no quedó nunca más con Mario, porque pensó que iba a llegar borracho o algo así. Pero no mencionó...

T: Ah, no sé...

P MANJÓN: ¿Eso no, lo omitió usted en el Juzgado, no?

T: No, como nadie me preguntó directamente eso, yo lo que dije es que quedé con él, fue lo que dije.

P MANJÓN: Muy bien, pues nada más, muchas gracias.

GB: Gracias, ¿alguna acusación más?

Acusación Particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

00:12:31

A GERIA: Sí, con la venia del Excelentísimo Señor Presidente, una única pregunta, por Angélica Geria Cortés, perdone, ¿cuál era la relación que mantenía Rafa Zouhier con "El Conejo"?

T: Ah, de amistad, yo siempre que sabía de amistad, de fiesta, de cuando salían por las noches, El Divino, eso.

A GERIA: ¿Y esa relación era de bastante tiempo?

T: Pues yo es que no sé mucho qué tiempo, pero es que, ellos todos eran amigos, todos salían de noche, pues, pero no sé, algunos los conocía más a otros menos, pero exactamente yo no sé que, que tiempo tenían ellos de amistad, pero sí, se conocían, yo el tiempo no, no lo sé.

A GERIA: No hay más preguntas.

GB: Gracias, ¿alguna acusación más? ¿Las defensas?

Defensa de Rachid Aglif y de Abdelmajid Bouchar.

00:13:12

D AGLIF: La defensa de Rachid Aglif, y excepcionalmente del señor Bouchar, con la venia de la Sala. Señora, ¿cuánto tiempo conocía, no a Rafa, a Mario Gascón?

T: ¿A Mario?

D AGLIF: Sí.

T: Pues, yo es que no lo conocía mucho, lo conocía pues de Rafa, que Rafa era quien me hablaba de él y andaba con él. Yo personalmente no lo conocía mucho. Algunas veces que lo vi cuando iba con Rafa, cuando más hablamos bien, fue cuando me llamó para quedar. Fue el único contacto así que tuvimos de hablar.

D AGLIF: Desde que entró el señor Rafa, entró en la cárcel, ¿usted ha tenido contactos con Mario Gascón?

T: No.

D AGLIF: ¿A través de Ylenia, de esta señora, sabe dónde vive Mario Gascón?

T: No, no sé dónde vive. Nunca él me lo dijo.

D AGLIF: Muy amable, señora, gracias.

GB: ¿Alguna otra defensa?

Defensa de Raúl González Peláez.

00:14:07

D R. GONZÁLEZ: Sí, con la venia, la defensa de Raúl González. ¿Conoce usted a una persona amiga de Rafa que se llamaba Víctor?

T: ¿Víctor? No.

D R. GONZÁLEZ: Nunca le vio con uno, con un Víctor. ¿Le dijo Rafa que hablaba con miembros de la Guardia Civil?

T: Sí, el me dijo que sí, que conocía a gente de la Guardia Civil, que, no me explicó mucho, pero sí que yo creo que tenía alguna relación con ellos, trabajaba con ellos o algo de eso.

D R. GONZÁLEZ: ¿Que trabajaba con ellos?

T: Yo entendí, me dio a entender, tampoco me decía.

D R. GONZÁLEZ: Le dio a entender que trabajaba con ellos, ¿no le dijo el nombre de ninguno de ellos?

T: No.

D R. GONZÁLEZ: Esto es en el 2003, ¿lo que está hablando?

T: Sí, más o menos, sí, alrededor del año 2003 fue que estuve yo, saliendo con él y eso, pero sólo lo veía en ese año, nada más.

D R. GONZÁLEZ: ¿Estuvo usted presente en alguna reunión que tuviera con esos miembros de la Guardia Civil?

T: No.

D R. GONZÁLEZ: ¿En alguna ocasión le dijo, hoy no puedo quedar contigo, hoy he quedado con los miembros de la Guardia Civil?

T: No.

D R. GONZÁLEZ: ¿Durante ese año 2003?

T: No, él sí, a veces no podíamos quedar, me decía, bueno hoy no puedo ir, pero no me especificaba porqué.

D R. GONZÁLEZ: Vale, no hay más preguntas.

GB: Gracias, ¿alguna defensa más? Gracias, ya se puede marchar.